



Den Siste Profeten
Mohammads (Fvmh.)
Siste Tale Til
Menneskeheten





DEN SISTE PROFETEN MOHAMMADS (FVMH.) SISTE TALE TIL MENNESKEHETEN



Et lite stund før Mohammad (fvmh.) døde (i år 632) reiste han til Mekka for å utføre Hadj (pilegrimsreisen), som er en av Islams grunnleggende ritualer. Det var også mange følgesvenner (ashab) som har deltatt med ham i den hellige reisen. I Arafat, 8. mars 632, holdt han en tale for hele menneskeheten, foran rundt 124.000 muslimer. Den talen som den siste profeten holdt på kamelryggen, er en menneskerettserklæring som er et råd til hele menneskeheten som vil være helt til dommedagen.



Fra Avskjedstalen:



«All lovprisning og takknemlighet er for Allah. Vi priser Ham, søker Hans hjelp, søker Hans tilgivelse og vender oss til Ham. Vi søker tilflukt hos Allah fra det onde i oss selv og fra det onde i våre bevegelser og handlinger. Jeg vitner om at det ikke er noen gud enn Allah, at Han er én, at Han er unik og har ingen like. Jeg vitner igjen om at Mohammad er Hans tjener og sendebud.

Å Allahs tjenere! Jeg råder dere til å frykte og nøle Allah, og å adlyde og underordne dere for Ham. Dermed begynner jeg mine ord med det beste og velgjerd.

Å mennesker! Lytt til mine ord. Jeg vet ikke, kanskje jeg ikke vil kunne være sammen med dere her igjen for alltid etter dette året.

Å mennesker! Akkurat som disse dagene deres (Arefe-dagen før helligdag) er en hellig dag, akkurat som disse månedene deres (Zilhijjah måneden) er en hellig måned, akkurat som deres



by [Mekka] er en velsignet by; deres liv, eiendom og ære er like hellig og ukrenkelig og er beskyttet mot all slags angrep.

Mine følgesvenner! Dere vil møte deres Herre i morgen, og dere vil definitivt bli holdt ansvarlig for deres oppførsel og handlinger som dere har gjort i dag.

Mine følgesvenner! Lånte ting må returneres til eieren. Ting som er betrodd dere må også returneres til eierne. Gjeld må betales. Den som påtar seg ansvaret om gjelden til en person må betale den. Den som er betrodd dere må returneres til sin rette eier. Frykt Allah, som er deres Herre, og tjen Ham. Utfør deres daglige salath fem ganger om dagen. Fast i Ramadan måneden, utfør pilegrimsreisen [Hadj], og gi almisser [Zakah] av eiendommen deres med velvilje. Følg deres ledere så lenge de



følger Allahs bok og dermed tre inn i deres Herres paradis.

Mine følgesvenner! All slags rente avvikles, den er under mine føtter. Men dere oppfordres til å betale deres opprinnelige gjeld. Bli verken av de som forfølger eller blir forfulgt. Åger (renter) er nå forbudt etter Allahs ordre. All slags dårlig tradisjon som er arvet fra jahiliyyah (uvitenhetens tid) er under mine føtter. Den første rente som jeg avskaffer er renten til min onkel Abbas, sønn av Abdulmuttalib. Blodhevnene som ble ført i jahiliyyah-tiden har også blitt avskaffet. Den første blodhevn jeg har avskaffet er blodhevn til Abdulmuttalibs barnebarn Rebia. Styringsoppgavene knyttet til byen Mekka fra jahilliyyah-tiden er avskaffet, unntatt vern av Kaba (sidanah) og tjenesten i å dele vann (siqaya) til pilegrimene.



Å mennesker! I dag har Satan mistet sin makt til å gjenopprette sitt herredømme i deres land for alltid. Men hvis dere følger ham i de små tingene, utenom det jeg har forbudt dere, vil det også glede ham. Unngå i de små [også] for å beskytte deres religion [tro].

Å mennesker! Jeg råder dere til å respektere kvinners rettigheter og i den forbindelse å frykte Allah. Dere tok imot kvinnene som ble betrodd dere av Allah, og har gjort deres gunst halal [ved å ekte dem med dere] i Allahs navn! De har rettigheter overfor dere akkurat som dere har rettigheter overfor kvinnene. Deres rett over kvinnene er at de beskytter æren deres og at de ikke lar noen dere ikke samtykker komme inn i

huset, [ikke lar krenke deres ære i sengen]. Kvinner har også rettigheter overfor dere. Det er deres oppgave å imøtekomme deres behov om mat og klær innenfor rimelighetens grenser som er akseptert av enhver og alle. Behandle kvinnene på den beste mulige måten. Å troende! Lytt godt til mine ord og bevær det godt. En muslim er en muslims bror, dermed er alle muslimer brødre. Det er ikke lov å krenke i noen av rettighetene til din trosfelle fra samme religion. Så sant han har overgitt sin rettighet med sin egen frie vilje, det er noe annet.

Mine følgesvenner! Ikke gjør urett mot dere selv. Deres *nafs* (ego) har også rettigheter overfor dere. Alle er bare ansvarlige for sine egne forbrytelser. Faren kan ikke holdes ansvarlig for sønnens- og sønnen kan ikke belastes for farens forbrytelser.

Ikke vend dere tilbake til de gamle kjetterier etter meg og ikke drep hverandre! Jeg lar dere arve en slik *viktig ting* som gjør at dere aldri kommer på avveier, hvis dere holder godt fast ved den. Denne jeg betror dere er Allahs bok, altså Koranen og Hans Profets praksis (sunna). Dere som er her, bring denne

testamente fra meg til de som ikke befinner seg her. Kan hende at personen som mottar dette vil forstå, bevare og etterleve det i sitt liv bedre enn den som har vært her og hørt det.

Å mennesker! Deres Herre er én og deres stamfar er den samme. Alle dere stammer fra Adam, og Adam har blitt skapt av jorden. Den mest respekterte og verdifulle av dere i Allahs øyne er den som kjenner sitt ansvar best og har fromhet. En araber er ikke overlegen en ikke-araber. En ikke-araber er heller ikke overlegen en araber. Hvite er ikke overlegen overfor en farget person, og en farget er ikke overlegen overfor en lyshudet person. Overlegen er den som er oppriktig og from.»

Etter det spurte Mohammad (fvmh.), «Å mennesker! I morgen vil Herren spørre dere om meg, hva vil dere si? De høyaktverdige følgesvennene (Ashab-i Kiram) svarte, «Vi vil vitne om at du har forkynt Allahs budskap, at du har gjort din plikt som budbringer og har betrodd oss ditt testament og preket til oss.» Mohammad (fvmh.) løftet pekefingeren sin mot himmelen og sa «Vær vitne Herre! Vær vitne Herre! Vær vitne Herre!»



Kontakt

Direktoratet for Religiøse Saker
Generaldirektoratet for Religiøse Publikasjoner
Etaten for Publikasjoner i Fremmedspråk og Dialekter

Diyanet İşleri Başkanlığı
Dini Yayınlar Genel Müdürlüğü
Yabancı Dil ve Lehçelerde Yayınlar Daire Başkanlığı

Üniversiteler Mah. Dumlupınar Bulvarı
No:147/A 06800 Çankaya-ANKARA/TÜRKİYE

Tel : +90 312 295 72 81

Fax : +90 312 284 72 88

e-mail: yabancidiller@diyanet.gov.tr

SON PEYGAMBER HZ MUHAMMEDİN (S.A.S.)
İNSANLIĞA SESLENİŞİ

NORVECCE